

# OCTANT

*Praia Verde*



DIRETÓRIO de *serviços*  
*Service* DIRECTORY

## BEM-VÍNDOS AO OCTANT · PRAIA VERDE / WELCOME TO OCTANT · PRAIA VERDE

Encontramo-nos em Castro Marim, rodeados por um frondoso pinhal com vista sobre o mar. Poderá parecer um quadro, portanto. Um lugar onde a inspiração mediterrânea pauta a pouca pressa e a longa apreciação do estado puro da natureza e das gentes, dos sabores e das singularidades desta região. Com uma piscina e bar exteriores, rodeados pela calma do pinhal, há passeios, workshops, campos de golf a complementar uma estadia de desconexão com o mundo lá fora. Verá que a família agradece e, no fim, aqui criará raízes.

You'll find us in Castro Marim, surrounded by a leafy pine grove overlooking the sea. It thus might look like a painting. A place where Mediterranean inspiration translates into unhurried days and lengthy appreciation of the pureness of the natural surroundings, the people, flavors, and singularities of this region. The outdoor pool and bar, surrounded by the peaceful pine grove, walks, workshops, and golf courses all complement a stay where you can disconnect from the outside world. Your family will thank you and, in the end, you will put down roots here.

# ÍNDICE / INDEX

|   |    |
|---|----|
| Aeroporto / Airport   | 5  |
| Alarme de incêndio / Fire alarm   | 5  |
| Aluguer de automóveis / Car rental  | 5  |
| Amenities   | 5  |
| Animais / Pets  | 5  |
| Ar condicionado / Air conditioning  | 5  |
| Atividades / Activities   | 5  |
| Atividade para crianças / Activities for children                                 | 6  |
| Atividades para grupos e empresas / Activities for groups and companies           | 6  |
| Baby-sitter / Baby-sitting  | 6  |
| Raíz bar da piscina / Raiz pool bar   | 6  |
| Berços / Cradle   | 6  |
| Bicicletas / Pranchas de stand up paddle / bicycles                               | 6  |
| Cabeleireiro / Hairdresser  | 6  |
| Cabides / Hangers   | 7  |
| Cartões de crédito / Credit cards   | 7  |
| Chaves / Keys   | 7  |
| Check-out   | 7  |
| Cofres / Safes  | 7  |
| Correios / Mail   | 7  |
| Corrente elétrica / Electric current  | 7  |
| Despertar / Wake up service   | 7  |
| Emergência / Emergency  | 8  |
| Espaço comercial / Shopping area  | 8  |
| Espreguiçadeiras de piscina / Deck chairs   | 8  |
| Estacionamento / Parking  | 8  |
| Estacionamento para pessoas com mobilidade reduzida / Parking for disabled guests | 8  |
| Eventos / Events  | 8  |
| Farmácia / Pharmacy   | 8  |
| Flores / Flowers  | 9  |
| Fumadores / Smoking   | 9  |
| Ginásio / Gym   | 9  |
| Golfe / Golf  | 9  |
| Internet wireless gratuita / Internet access                                      | 9  |
| Jornais e revistas a pedido / Newspapers and magazines on demand                  | 9  |
| Lavandaria / Laundry  | 10 |
| Limpeza dos quartos / Housekeeping  | 10 |
| Livro de reclamações / Complaints book  | 10 |
| Lobby market  | 10 |
| Lojas / Shops   | 10 |
| Massagens / Massages  | 10 |
| Médico / Doctor   | 10 |
| Mensagens / Messages  | 10 |
| Normas de conduta de vestuário / Dress code                                       | 11 |
| Pequeno-almoço / Breakfast  | 11 |
| Pequeno-almoço no quarto / Breakfast in the bedroom                               | 11 |
| Perdidos e achados / Lost and found   | 11 |

|   |    |
|---|----|
| Piscina / Swimming pool                                       | 11 |
| Praia / Beach   | 11 |
| Primeiros socorros / First aid                                | 11 |
| Restaurante À TERRA / À TERRA restaurant                      | 12 |
| Room service  | 12 |
| Salas de reunião / Meeting rooms                              | 12 |
| Serviços no Octant Praia Verde / Services Octant Praia Verde  | 13 |
| Serviços exteriores / Outdoor activities                      | 13 |
| Suplemento de refeição / Meal supplement                      | 13 |
| Táxis / Taxis   | 13 |
| Telefones / Telephones  | 14 |
| Televisão / Television  | 14 |
| Toalhas de praia / Beach towels                               | 14 |
| Transferes / Transfers  | 14 |
| Guia de telefone e televisão / Telephone and television guide | 15 |

## AEROPORTO / AIRPORT

Transfere de e para o aeroporto de Faro, a 54 km (preço sob consulta).

Transfers from / to Faro airport – ca 54 km (price on request).

## ALARME DE INCÊNDIO / FIRE ALARM

Todos os quartos estão equipados com detetores de incêndio de alta sensibilidade. O sistema de alarme será ativado em caso de excesso de fumo no quarto. Todas as saídas de emergência estão sinalizadas com iluminação própria. Em caso de incêndio nunca use os elevadores.

All rooms are equipped with highly sensitive fire alarms. The alarm system will be activated in case there is an excess of smoke in bedrooms. All emergency exits are duly signalled with own lighting. In case of fire, never use the hotel's elevators.

## ALUGUER DE AUTOMÓVEIS / CAR RENTAL

Para consulta de tarifas por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

For rate queries, please call ext. 9.

## AMENITIES

Tem ao seu dispor no quarto champô e gel de banho, sabonetes e creme de corpo, de forma a tornar a sua estadia mais confortável. Temos também outros amenities on request como kit dentário e kit de barbear. Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9 para mais informações.

For a pleasant and comfortable stay, we have equipped your room with shampoo, shower gel, scented soaps and body moisturisers. Other amenities such as dental or shaving kits are available upon request. Please call ext. 9 for further information.

## ANIMAIS / PETS

São permitidos animais de pequeno/médio porte, em algumas tipologias, desde que estejam sempre acompanhados pelos seus donos. Por favor consulte as condições e regras de permanência para animais na receção.

Small/medium-sized pets are allowed, in some room types, as long as they stay with their owners at all times. Please check our pet permanence policy at reception.

## AR CONDICIONADO / AIR CONDITIONING

O ar condicionado instalado no quarto e na sala funciona apenas com as portas das varandas totalmente fechadas.

Air conditioning in the bedroom and living room only works if doors to the terrace are completely shut.

## ATIVIDADES / ACTIVITIES

Pesca, passeios de barco, observação de aves, caminhadas pela Praia Verde ou visita às salinas de Castro Marim, são algumas das atividades que temos à sua disposição. Leve consigo o cesto de piquenique À TERRA. Temos ainda vários programas mediante reserva como aulas de golfe, aluguer de bicicletas, degustação de ostras a bordo de um barco local, entre outros. Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9 para mais informações e preços.

Fishing, boat tours, bird watching, walking in Praia Verde's surroundings or a visit to Castro Marim salt mines, are only some of our suggestions. Do not forget to carry a À TERRA picnic basket with you. We have designed many other programmes, which require previous booking, such as golf lessons, bike rentals, oysters tasting aboard local boats and others. Please contact us on ext. 9 for further information and prices.

#### ATIVIDADE PARA CRIANÇAS / ACTIVITIES FOR CHILDREN

Consulte na receção o calendário de atividades, que vão desde exercícios de artes manuais como oficinas de molduras, de t-shirts ou canecas, pintura de sacos, até caças ao tesouro. Adicionalmente temos a hora da pizza, onde incentivamos as crianças a colocarem as mãos na massa.

Dentro de portas, o hotel dispõe de uma sala para crianças com muita animação. À noite, a sessão de cinema com pipocas faz as delícias de todos, dos mais pequenos aos mais graúdos.

Check with reception our activities calendar, ranging from hand-crafted exercises such as framing, t-shirts or mugs workshops, painting bags, to treasure hunts.

We also have the pizza time, where we encourage kids to get their hands on the dough.

Indoors, the hotel has a play room for children. At night, cinema sessions with popcorns make everyone's delights (both children and adults).

#### ATIVIDADES PARA GRUPOS E EMPRESAS / ACTIVITIES FOR GROUPS AND COMPANIES

Mediante pedido. Para todos os serviços e informações, contacte-nos pela extensão n.º 9.

Upon request. For all services and information, please contact ext. 9.

#### BABY-SITTER / BABY-SITTING

Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Please call ext. 9.

#### RAÍZ BAR DA PISCINA / RAÍZ POOL BAR

Aberto no Verão, com um período de refeições. Servimos bebidas diversas.

Open in the summer, with meals service. We serve several drinks.

#### BERÇOS / CRADLES

Contacte-nos pela extensão n.º 9 para solicitar a colocação de um berço/cama de viagem no seu quarto (sujeito a disponibilidade).

Should you need a cradle / extra bed in your room (subject to availability), please call ext. 9.

#### BICICLETAS / PRANCHAS DE STAND UP PADDLE / BICYCLES

Disponíveis gratuitamente na receção.

Available free of charge at reception.

#### CABELEIREIRO / HAIRDRESSER

Temos ao seu dispor o contacto de alguns cabeleireiros locais.

There are a few local hairdressers available.

### CABIDES / HANGERS

Caso necessite de mais cabides por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Should you require extra hangers, please call us on ext. 9.

### CARTÕES DE CRÉDITO / CREDIT CARD

Aceitamos Visa, Mastercard e American Express.

We accept Visa, Mastercard and American Express.

### CHAVÊS / KEYS

Caso perca algum dos cartões-chave durante a sua estadia por favor contacte-nos pela extensão n.º 9 para programar novas chaves.

If you lose one of your key-cards, please call ext. 9 so we can arrange new ones for you.

### CHECK-OUT

O check-out deve ser realizado até às 12h00. Caso deseje permanecer no quarto até mais tarde deverá contactar-nos para verificar disponibilidade. O late check-out implicará o pagamento de 50% do valor da estadia.

Check-out is until noon. Should you wish to prolong your stay, please contact reception for availability. Late check-out involves the payment of 50% of your daily rate.

### COFRES / SAFES

Todos os quartos e suites dispõem de cofre. O Praia Verde não se responsabiliza por quaisquer valores deixados nos cofres durante a estadia ou após a sua saída.

All rooms are equipped with a safe. Praia Verde is not liable for any personal valuables left in safes during or after guests stays.

### CORREIO / MAIL

Caso deseje adquirir um envelope, um selo ou expedir a sua correspondência por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Should you require an envelope, a stamp or to post your letters, please call ext. 9

### CORRENTE ELÉTRICA / ELECTRIC CURRENT

220 volts.

220 volts.

### DESPERTAR / WAKE-UP CALL

Caso pretenda o serviço de despertar marque o n.º 9 e indique a hora pretendida.

Should you need this service, please dial 9 and simply indicate at what time you wish to be awakened.

## EMERGÊNCIA / EMERGENCY

Em caso de emergência contacte de imediato a receção pela extensão n.º 9.

In case of emergency, please contact reception on ext. 9 immediately.

## ESPAÇO COMERCIAL / SHOPPING AREA

Para além do nosso Looby Market com produtos locais, encontra junto à praia um espaço comercial que funciona durante o verão e oferece diversos serviços como: Quiosque de Jornais e Revistas, Praia Verde Caffè, Loja de Praia, Parafarmácia e Multibanco

Beyond our Looby Market with local products, you will find a shopping area next to the beach that is open during the summer and offers several services such as: Newspapers and Magazines Kiosk, Praia Verde Caffè, Beach Store, Parapharmacy and ATM.

## ESPREGUIÇADEIRAS DE PISCINA / DECK CHAIRS

Gratuitas na piscina do hotel, sujeito à disponibilidade.

Though subject to availability, they are free in the swimming pool area.

## ESTACIONAMENTO / PARKING

Dispomos de estacionamento exterior e interior gratuito, incluindo estações de carregamento para carros elétricos (Tesla e Porsche).

The Hotel includes free outdoor and indoor parking, including charging stations for electric cars (Tesla and Porsche).

## ESTACIONAMENTO PARA PESSOAS COM MOBILIDADE REDUZIDA / PARKING FOR DISABLED GUESTS

Dispomos de dois lugares devidamente sinalizados.

There are two duly signalled parking lots for disabled guests.

## EVÊNTOS / EVÈNTS

O Octant Praia Verde organiza eventos nos seus espaços interiores ou exteriores, sejam workshops, seminários ou encontros de quadros, bem como casamentos, eventos em exclusividade e outras festas, dentro de um contexto de natureza que distingue este espaço. Adicionalmente a sua cozinha rústica e saudável, um dos elementos centrais do hotel, representa um importante papel, não só pelos pratos servidos, mas também pelos workshops culinários que desenvolvemos para grupos.

Octant Praia Verde is happy to organize events in its indoor and outdoor areas: workshops, seminars and management gatherings, as well as weddings, exclusive parties and others, always in the context of the natural surroundings which characterize the hotel. Also, its healthy and homemade food, one of the hotel's key features, plays an important role not only because of meals that are served daily, but also because of the culinary workshops which we organize for groups.

## FARMÁCIA / PHARMACY

A Farmácia vem até si. Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

The Pharmacy comes to you. Please contact us at ext. 9.



## FLORES / FLOWERS

Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9 se pretender comprar e/ou enviar flores.

To buy and / or send flowers, please dial 9 for reception.

## FUMADORES / SMOKERS

Não é permitido fumar dentro do espaço interior do Octant Praia Verde.

Smoking is not allowed in the hotel's premises.

## GINÁSIO / GYM

No piso 1, junto aos elevadores encontra-se o nosso ginásio, equipado com aparelhos da Life Fitness, aberto 24h. Para entrar, use o seu key card.

A utilização é exclusiva a maiores de 18 anos. Para mais informações, contacte a extensão n.º 9.

On level 1, near the elevators, is situated our fully equipped gym with Life Fitness machines. Open 24 hours, you may have access to it with your own key-card.

Its use is restricted to guests above 18. For further information, please contact ext. 9.

## GOLFE / GOLF

Pratique a sua modalidade favorita conciliando uma estada de tranquilidade com o aperfeiçoamento da técnica deste desporto, quer seja um praticante amador ou profissional.

Os campos de golfe da região oferecem paisagens deslumbrantes e situam-se num raio de 10 quilómetros:

Quinta do Vale, Quinta da Ria, Quinta de Cima, Castro Marim Golfe, Monte Rei, Benamor.

Para efetuar a sua reserva com tarifas especiais por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Practice your favourite sport in the tranquillity of the region's natural surroundings, as well as have the opportunity to improve your technique – whether you are an amateur or a professional.

In a range of 10 kilometres, you will find the following golf courses with stunning landscapes:

Quinta do Vale, Quinta da Ria, Quinta de Cima, Castro Marim Golfe, Monte Rei, Benamor.

For bookings with special rates, please contact us on ext. 9.

## INTERNET WIRELESS GRATUITA / INTERNET ACCESS

Dispomos de Internet wireless nos vários espaços do hotel. Aceda ao Wi-Fi Octant Praia Verde.

Não é necessário password.

Para qualquer esclarecimento contacte a Receção pela extensão nº 9.

The Hotel offers free Wi-Fi for guests. Please use it freely. No password is required.

For any additional question, please contact the Reception for extension number 9.

## JORNAIS E REVISTAS A PEDIDO / NEWSPAPERS AND MAGAZINES ON DEMAND

Disponibilizamos um serviço de estafeta para adquirir no exterior jornais e revistas diárias. Solicite na receção no dia anterior. Tem também ao seu dispor, acedendo gratuitamente à nossa rede Wi-Fi, a aplicação Press Reader. Depois de fazer o download terá acesso a todos os jornais do mundo inteiro, só para si.

If you wish to read the daily newspaper or a magazine, we will be glad to ask our valet to buy them for you. Please request this service from reception the day before. You also have access, with Hotel's Wi-Fi network, to the PressReader app, which, when downloaded, will have access to all the newspapers of the whole world, just for you.

### LAVANDARIA / LAUNDRY

Preencha o formulário e utilize o saco de lavandaria (encontram-se na gaveta do roupeiro) existente no quarto. Entrega num prazo de 48 horas.

Fill out the form and use the laundry bag (located in the drawer of the wardrobe), in the room. Enter within 48 hours.

### LIMPEZA DOS QUARTOS / HOUSEKEEPING

A limpeza das suites/quartos é efetuada diariamente.

The rooms and suites are cleaned daily.

### LIVRO DE RECLAMAÇÕES / COMPLAINT BOOK

O Octant Praia Verde dispõe de livro de reclamações.

Octant Praia Verde holds a complaints book.

### LOBBY MARKET

Aqui encontrará um espaço dedicado aos sabores mediterrânicos do Algarve, desde conservas, artigos feitos em cortiça, sabonetes naturais, uma seleção de vinhos e azeites e a famosa flor de sal de Castro Marim, entre muitos outros produtos oriundos de agricultura local. Para levar para a sua suite, para casa no seu regresso ou para oferecer.

This is a shop offering the best Mediterranean flavors of the Algarve, such as canned fish, articles made of cork, natural soaps, a selection of wines and olive oils and the famous Castro Marim “flor de sal” (pure salt), among many other local products. You may take them to your room, carry them home or give as presents.

### LOJAS / SHOPPING

Na receção pode solicitar informação sobre as lojas de referência e sobre o horário do espaço comercial existente no Resort.

At reception, you may ask for information on local reference stores as well as on the resort’s shopping area opening hours.

### MÁSSAGENS / MESSAGES

Temos serviço de massagens por marcação. Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

All massages must be booked with reception. Please contact us on ext. 9.

### MÉDICO / DOCTOR

Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Please contact ext. 9.

### MENSAGENS / MESSAGES

Serão entregues no seu quarto.

They will be delivered to your room.

## NORMAS DE CONDUTA DE VESTUÁRIO / DRESS CODE

Não é permitido circular em tronco nu ou sem vestuário nos espaços comuns, nomeadamente corredores, elevadores, lobby market, bar da piscina e restaurante.

It is forbidden to walk bare-chested or without clothing in te public spaces, namely corridors, elevators, lobby market, pool bar and restaurant.

## PEQUENO-ALMOÇO / BREAKFAST

O pequeno-almoço é servido no Restaurante À TERRA, no piso 0, entre as 08h00 e as 11h00, no entanto, fora deste horário, embora o buffet já não esteja exposto, teremos todo o gosto em servir o seu pequeno-almoço continental.

Breakfast is served at the À TERRA restaurant, on the ground-floor, between 8am and 11am. However, breakfast may be served after hours - though buffet is no longer available.

## PEQUENO-ALMOÇO NO QUARTO / BREAKFAST IN THE BEDROOM

Sempre que desejar o pequeno-almoço no quarto, poderá contactar-nos pela extensão n.º 9. Taxa de serviço por pedido: 15,00€.

Should you wish to have your breakfast in the comfort of your room, please dial 9 for reception. Rate per request 15 euros.

## PERDIDOS E ACHADOS / LOST AND FOUND

Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Please contact reception on ext. 9.

## PISCINA / SWIMMING POOL

O Octant Praia Verde dispõe de duas piscinas exteriores (piscina de adultos e piscina de crianças). Para seu conforto, o serviço de bar da piscina está a um passo de distância. Não esqueça do uso de fralda aquática nas crianças, é obrigatório.

Octant Praia Verde provides two outdoor pools (adults and kids pool). For your comfort, the pool bar service is just one step away. Do not forget to use water diaper in babies, it is mandatory.

## PRAIA / BEACH

A área de concessão existente não pertence ao Hotel. Caso necessite deverá alugar a sua espreguiçadeira e chapéu-de-sol diretamente no local. O hotel disponibiliza chapéus-de-sol que podem ser transportados para a praia.

The existing concession areas do not belong to the hotel. To rent a deck chair or a beach umbrella, please do so locally. The hotel provides parasols that can be taken to the beach.

## PRIMEIROS SOCORROS / FIRST AID

Por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

Please contact reception on ext. 9.

## RESTAURANTE À TERRA / À TERRA RESTAURANT

O À TERRA Praia Verde é muito mais do que um restaurante de Hotel: é um local de encontros e sinergias. Conduzida pelo Chef David Domingues, esta é uma cozinha forjada a fogo – no forno a lenha ou no Jospier, cozinhado em tachos de barro ou no ferro -, onde os produtos do mar e da Ria Formosa se cruzam com os produtos do barrocal algarvio.

No À TERRA queremos que experimente os melhores produtos locais – vindos diretamente da nossa horta, de produtores locais com quem trabalhamos diariamente, ou da lota de Vila Real de Santo António – e conheça as tradições gastronómicas desta região tão particular.

Uma culinária feita de uma explosão de aromas, texturas e sabores, mas também de histórias e de sensações: as histórias da tradição algarvia e dos seus produtos – os figos, as laranjas, o sabor amargo do limão e as ervas aromáticas, as azeitonas, os queijos e doces locais, os frutos secos, a flor de sal, as carnes, mas também os peixes frescos e o marisco.

Queremos que encontre o Algarve – genuíno, rústico – em cada prato que elaboramos.

Mas também que abra o seu paladar a novas experiências gastronómicas – mais abrangentes e modernas – com os produtos de sempre.

Porque queremos que desfrute ao máximo os sabores do Sul. Sente-se connosco e partilhe este momento.

Marque a sua mesa através do n.º 9.

The À TERRA Praia Verde is much more than a Hotel restaurant: it's a place of encounters and synergies. Led by Chef David Domingues, this is a cuisine forged in fire – in the wood oven or at the Jospier, cooked in clay pots or in the iron – where the products of the sea and the Ria Formosa meet the products of the Algarvian barrocal.

At À TERRA we want you to try the best local products – coming directly from our vegetable garden, local producers with whom we work every day, or from the Vila Real de Santo António fish market – and discover the gastronomic traditions of this particular region.

A cuisine made of an explosion of aromas, textures and flavors, but also of stories and sensations: the stories of the Algarve tradition and its products - figs, oranges, the bitter taste of lemon, the aromatic herbs, olives, the local cheeses and sweets, the dry fruits, salt flower, the algarvian meats but also the fresh fish and the seafood.

We want you to find the genuine and raw Algarve in every dish we make.

But also to open your palate to new gastronomic experiences - more ample and modern - with the everyday products.

Because we want you to enjoy the flavors of the South. Sit down with us and share this moment.

Dial 9 to book your table

## ROOM SERVICE

Contacte o n.º 9 do seu telefone e faça o seu pedido. Por cada pedido será cobrada uma taxa de serviço de 15,00€. Horário: 08h00 às 23h00.

Please dial 9 and make your request. There will be a charge of 15 euros per request. Timetable: from 8:00 to 23:00.

## SALAS DE REUNIÃO / MEETING ROOMS

Temos 2 salas de reunião (uma com 37m<sup>2</sup> e a outra com 100m<sup>2</sup>) no piso 1 à sua disposição para qualquer tipo de evento. Para mais informações, contacte a extensão n.º 9.

The hotel includes 2 meeting rooms (37 m<sup>2</sup> and 100 m<sup>2</sup>). Situated on level 1, they are available to hold professional and private events. For further information, please contact reception on ext. 9.

## SERVIÇO NO OCTANT PRAIA VERDE / SERVICES OCTANT PRAIA VERDE

- Recepção aberta 24 horas
- Quartos para não-fumadores
- Suite adaptada a pessoas com mobilidade condicionada
- Restaurante À TERRA, com espaço exterior
- Lobby Market
- Piscina Exterior com Bar
- Elevador
- Cofre
- Sala de Bagagens
- Estacionamento gratuito e garagem aberta 24 horas
- 2 Salas de Reuniões Ginásio
- Serviço de Babysitting (mediante pedido)
- Animação para crianças Espaço para crianças

- 24 hour reception
- Non-smoking rooms
- Suite for disabled guests
- À TERRA restaurant with an outdoor terrace
- Lobby Market
- Outdoor swimming pool and bar
- Elevator
- Safe
- Luggage room
- Free parking and a garage open 24 hours
- 2 meeting rooms Gym
- Baby-sitting (upon request)
- Organized activities for children Play ground for children

## SERVIÇOS EXTERIORES / OUTDOOR ACTIVITIES

Para qualquer tipo de serviço do exterior consulte a nossa recepção: igrejas e museus, serviços municipais, serviços de saúde, serviços de estética, serviços de transporte, atividades desportivas, serviços culturais, transferes, entre outros.

For all activities outside the hotel, please refer to reception (churches and museums, municipality services, health and body care, transportation, sports, cultural services, transfers, and others).

## SUPLEMENTO DE REFEIÇÃO / MEAL SUPPLEMENT

Pode solicitar na recepção o suplemento de refeição com 24 horas de antecedência. As tarifas estão disponíveis na recepção, por favor contacte-nos pela extensão n.º 9.

You may request our meal supplement service 24 hours in advance. Rates are available at reception, so please call ext. 9.

## TÁXI / TAXI

Contacte-nos pela extensão n.º 9 para efetuar o seu pedido.

Please refer to reception on ext. 9.

### TELEFONES / TELEPHONE

Para obter linha diretamente para o exterior – por favor marque 0, seguido do número de telefone.

Para ligar para a receção – por favor marque 9.

Para ligar para outro quarto – por favor marque 1, seguido do número do quarto.

Hotel telephone service. For all services 9.

To call another hotel room 1. How to obtain a direct line.

### TELEVÍSÃO / TELEVISION

Todos os quartos dispõem de televisão, com canais nacionais e internacionais. Em caso de falha de sinal contacte-nos pela extensão n.º 9.

All rooms have TV, offering national and international channels. In case of signal failure, please inform reception on ext. 9.

### TOALHAS DE PRAIA / BEACH TOWELS

Se necessitar de troca adicional de toalhas de praia, por favor contacte a receção pela extensão n.º 9.

If you need an additional beach towels, please contact the reception (dial 9).

### TRANSFERES / TRANSFERS

Contacte-nos pela extensão n.º 9 para informações sobre tarifas e condições.

For information on rates and conditions, please dial 9.

# GUIA DE TELEFONE E TELEVISÃO / TELEPHONE AND TELEVISION GUIDE

## COMO LIGAR DIRETAMENTE DO SEU TELEFONE / HOW TO OBTAIN A DIRECT LINE

### CHAMADAS NACIONAIS / LOCAL CALLS

1. Marque / Dial (0)
2. Número de Telefone / Telephone number

### CHAMADAS INTERNACIONAIS / INTERNATIONAL CALLS

1. Marque / Dial (0)
2. Código Internacional / International code
3. Indicativo do País / Country code
4. Indicativo Local / City code
5. Número de Telefone / Telephone number

### SERVIÇOS TELEFÓNICOS DO HOTEL / HOTEL TELEPHONE SERVICE

- |   |   |
|---|---|
| Marque para todos os serviços / For all services          | 9 |
| Para ligar para outro quarto / To call another hotel room | 1 |

### INDICATIVOS INTERNACIONAIS / INTERNATIONAL COUNTRY CODES

|  |     |
|--|-----|
| Alemanha / Germany                                   | 49  |
| Áustria / Austria                                    | 43  |
| Bélgica / Belgium                                    | 32  |
| Brasil / Brazil                                      | 55  |
| Canadá / Canada                                      | 1   |
| Dinamarca / Denmark                                  | 45  |
| Espanha / Spain                                      | 34  |
| Estados Unidos da América / United States of America | 1   |
| Finlândia / Finland                                  | 358 |
| França / France                                      | 33  |
| Grécia / Greece                                      | 30  |
| Países Baixos / Netherlands                          | 31  |
| Irlanda / Ireland                                    | 353 |
| Itália / Italy                                       | 39  |
| Luxemburgo / Luxembourg                              | 352 |
| Noruega / Norway                                     | 47  |
| Reino Unido / United Kingdom                         | 44  |
| Suécia / Sweden                                      | 46  |
| Suíça / Switzerland                                  | 41  |

## PREÇÁRIO (Custo médio por minuto, indicativo) / PRICES (Average price per minute - indicative)

|   |       |
|---|-------|
| Chamadas Fixas Nacionais / National landline                                | 0,50€ |
| Chamadas Nacionais para Telemóvel / National mobile network                 | 1,00€ |
| Chamadas Fixas para países da UE / Landline for EU countries                | 1,00€ |
| Chamadas para telemóvel para países da UE / Mobile network for EU countries | 2,00€ |
| Outros Países / Other countries   | 5,00€ |
| Redes Satélite / Satellite networks   | 8,00€ |





Praia Verde – Castro Marim  
8950 – 434 Altura  
Portugal